



Australian Government



JOB SERVICES AUSTRALIA

ASSISTENZA PERSONALIZZATA PER PERSONE ALLA RICERCA DI LAVORO

JOB SERVICES AUSTRALIA RAPPRESENTA IL NUOVO APPROCCIO AI SERVIZI OCCUPAZIONALI IN GRADO DI MEGLIO SODDISFARE LE ESIGENZE DELLE PERSONE ALLA RICERCA DI LAVORO E DEI DATORI DI LAVORO.

Il governo australiano sta sostituendo servizi occupazionali quali il Job Network con un nuovo approccio formulato su misura a beneficio degli assistiti.

Riceverete maggiore assistenza personalizzata, servizi meglio mirati alle vostre esigenze e maggiore accesso ad occasioni di formazione professionale ed esperienze lavorative.

Job Services Australia vi darà l'aiuto e il sostegno di cui avete veramente bisogno per trovare e conservare un lavoro.

Gli aderenti (cioè i soggetti erogatori dei servizi) a Job Services Australia sono enti incaricati dal governo australiano, mediante la sottoscrizione di un contratto, di erogare servizi occupazionali che sono disponibili in oltre 2000 località in tutta l'Australia. Tali enti possono offrirvi o mettervi in contatto con tutta una serie di iniziative governative che vi doteranno delle conoscenze e della formazione professionale di cui avete bisogno.

**PER MAGGIORI
INFORMAZIONI** CHIAMATE IL NUMERO
13 17 64
O VISITATE IL SITO

deewr.gov.au/jobservicesaustralia

Come trovare un lavoro

L'aderente a Job Services Australia che si occupa di voi, si adopererà a vostro fianco per creare un Employment Pathway Plan (ossia, un piano di percorso occupazionale), formulato su misura in base alle vostre esigenze personali. Tale piano illustrerà i servizi e la formazione che vi aiuteranno a trovare e a conservare un lavoro. Il piano potrebbe comprendere assistenza per:

- scrivere un curriculum
- avvalervi di occasioni di esperienza lavorativa
- acquisire nuove conoscenze o qualifiche
- superare altri ostacoli al lavoro.

L'aderente a Job Services Australia che si occupa di voi collaborerà con voi in ogni fase del piano per conoscere meglio voi e la vostra situazione personale. Il piano può essere formulato tenendo conto della vostra situazione personale — e questo migliorerà le vostre probabilità di trovare un lavoro.

L'aderente a Job Services Australia lavorerà a fianco di imprese locali, enti di formazione abilitati, amministrazioni degli stati e territori australiani e degli enti locali, servizi sociosanitari e altri soggetti. Questi sapranno dove si trovano i lavori in offerta e cosa fare per aiutarvi a trovarne uno. Avrete maggiore accesso a iniziative di formazione, all'acquisizione di qualifiche e ad altre forme flessibili di assistenza quando ne avete bisogno. L'assistenza comprende l'acquisizione di esperienza lavorativa e accesso ad altre iniziative.

L'esperienza lavorativa vi aiuterà a:

- sviluppare le vostre abilità sul lavoro
- dimostrare le vostre abilità a potenziali datori di lavoro
- ottenere referenze
- conoscere nuovi contatti occupazionali
- partecipare a iniziative strutturate di formazione
- rimanere in contatto con il mondo del lavoro.

Le attività di esperienza lavorativa possono essere part-time, saltuarie o a tempo pieno e possono essere retribuite o meno. L'attività può comprendere:

- Work for the Dole e altro lavoro di volontariato
- Attività ecologiche del Green Corps (che ora sono aperte a tutte le persone alla ricerca di lavoro in possesso di determinati requisiti)
- lavoro in un'impresa a carattere sociale
- iniziative di Drought Force per combattere la siccità
- servizio della riserva delle forze armate
- iniziative strutturate di formazione professionale.

Altre iniziative possono anche aiutarvi a superare gli ostacoli a trovare un lavoro. Potreste avere diritto ad avvalervi di uno dei seguenti programmi.

New Enterprise Incentive Scheme, un piano che offre la necessaria formazione, attività di mentoring e assistenza per aiutarvi ad avviare una piccola impresa.

Productivity Places Program, un programma che offre posti in corsi di formazione condotti da enti abilitati grazie ai quali potete acquisire nuove qualifiche o aggiornare quelle di cui siete già in possesso.

Australian Apprenticeships Access Program, un programma gratuito di formazione professionale riconosciuto a livello nazionale che vi dota delle necessarie conoscenze per avvalervi di occasioni di apprendistato quali un Australian Apprenticeship.

Language, Literacy and Numeracy Program, un programma gratuito per migliorare la vostra capacità di leggere, scrivere o fare operazioni matematiche.

Assistenza supplementare

L'aderente a Job Services Australia che si occupa di voi può offrirvi servizi specializzati se un'apposita valutazione stabilisce che siete altamente svantaggiati. A seconda del tipo di svantaggio con cui vi trovate alle prese, potete ricevere servizi specifici volti ad aiutarvi a trovare un lavoro. Maggiori livelli di sovvenzioni e assistenza sono messi a disposizione per aiutarvi se siete altamente svantaggiati.

Se siete un senzatetto, una persona diversamente abile, un giovane a rischio o una persona portatrice di disturbi mentali, il soggetto erogatore dei servizi vi aiuterà ad ottenere l'appoggio e l'assistenza più adatti alla vostra situazione. Potrebbe trattarsi di servizi di igiene mentale, counselling, servizi di riabilitazione, consigli di natura economica e tecniche di controllo dell'ira.

Tutti gli aderenti a Job Services Australia possono offrire servizi specifici per soddisfare i vostri bisogni se siete una persona alla ricerca di lavoro altamente svantaggiata. Potreste anche avere la possibilità di scegliere uno degli erogatori specializzati dei servizi di Job Services Australia, ad esempio, uno specialista in materia di giovani e disabilità, che operano in molte località in tutta l'Australia.

Persone alla ricerca di lavoro diversamente abili o portatrici di disturbi mentali

Se siete una persona diversamente abile o portatrice di disturbi mentali e avete speciali bisogni assistenziali nell'ambiente di lavoro, potreste avere diritto ai servizi del Disability Employment Network o ai Vocational Rehabilitation Services. Il Centrelink o l'aderente a Job Services Australia può parlarvi dei requisiti di cui dovete essere in possesso e, se del caso, indirizzarvi a chi può effettuare un accertamento dei requisiti di cui siete in possesso.

Un aderente al Disability Employment Network può aiutarvi offrendovi assistenza specialistica e supporto continuativo per aiutarvi a trovare e a conservare un lavoro. I servizi del Disability Employment Network vengono erogati da una rete di enti — sia di grandi che di piccole dimensioni — in tutta l'Australia.

Un soggetto erogatore dei Vocational Rehabilitation Services può prestarvi assistenza e supporto se siete affetti da un infortunio, da una disabilità o da un disturbo sanitario e vi serve aiuto per trovare un lavoro. Gli erogatori dei Vocational Rehabilitation Services formulano programmi personalizzati che si incentrano sui vostri punti di forza e abilità e sugli ostacoli che dovete superare per trovare un lavoro.

Per maggiori informazioni su come gli aderenti al Disability Employment Network o gli erogatori dei Vocational Rehabilitation Services possono aiutarvi, o per trovare il più vicino servizio, telefonate ad un consulente di JobAccess al numero **1800 464 800** oppure visitate il sito **jobaccess.gov.au**.

Se siete una persona diversamente abile o portatrice di un disturbo mentale e svolgete già attività lavorativa, potreste anche ricevere assistenza tramite il servizio JobAccess. Per maggiori informazioni telefonate ad un consulente di JobAccess al numero **1800 464 800** oppure visitate il sito **jobaccess.gov.au**.

Se l'inglese non è la vostra prima lingua

L'Adult Migrant English Program o il Language, Literacy and Numeracy Program possono aiutarvi a migliorare la vostra conoscenza dell'inglese. In caso di necessità, l'aderente a Job Services Australia vi aiuterà a trovare un interprete.

Assistenza per i lavoratori che hanno recentemente perso il lavoro

Potreste avere diritto ad avvalervi subito dei servizi occupazionali tramite Job Services Australia se avete perso il lavoro a causa di licenziamento per esubero di personale, per giustificato motivo o per ridimensionamento aziendale o per qualsiasi altro motivo riconducibile ad una situazione di crisi.

Tutti i lavoratori che perdono il lavoro per questi motivi avranno diritto ad avvalersi subito di servizi occupazionali intensivi. L'aderente a Job Services Australia dispone di risorse che possono aiutarvi a rientrare nel mondo del lavoro.

Dovrete registrarvi presso il Centrelink per ricevere questa assistenza. Il Centrelink vi darà accesso immediato a servizi personalizzati per aiutarvi a trovare quanto prima un nuovo lavoro.

1. Dovrete procurarvi una dichiarazione rilasciata dal vostro datore di lavoro, una lettera di licenziamento o altra prova documentaria indicante che avete perso il lavoro per i motivi descritti sopra. Portate tale documento al Centrelink.

Il Centrelink valuterà il vostro diritto a questi servizi specializzati e vi fisserà un appuntamento presso un aderente a Job Services Australia della zona.

2. Dovrete incontrarvi con l'aderente a Job Services Australia della zona

Il soggetto erogatore dei servizi valuterà la vostra situazione e opererà al vostro fianco per offrire i servizi che vi aiuteranno a rientrare nel mondo del lavoro.

A seconda della vostra situazione, forme di assistenza immediata potrebbero comprendere:

- istruzione e assistenza per trovare lavoro, ad esempio preparazione di un curriculum e consigli sul modo migliore di cercare lavoro
- accesso a telefoni, computer, cancelleria e elenchi di offerte di lavoro per aiutarvi a cercare lavoro
- sviluppo di abilità e formazione professionale pertinenti alle esigenze del mercato del lavoro locale
- segnalazione a soggetti incaricati dell'erogazione di corsi di studio o di iniziative di formazione per migliorare, se del caso, la vostra capacità di leggere, scrivere e fare i conti
- assistenza per far fronte a spese varie, ad esempio per l'acquisto di calzature di sicurezza, patenti di guida di veicoli pesanti, corsi di computer, contributi alle retribuzioni e, se del caso, contributo per le spese di trasloco.

'Labour Adjustment Packages'

I Labour Adjustment Packages sono pacchetti assistenziali a favore di lavoratori che sono stati licenziati per esubero di personale da determinate imprese del settore automobilistico o del settore tessile, dell'abbigliamento e delle calzature.

Se siete stati licenziati per esubero di personale da una di queste imprese, potreste avvalervi di ulteriori servizi occupazionali intensivi tramite tali Labour Adjustment Packages.

Per trovare il più vicino aderente a Job Services Australia chiamate il numero **13 17 64** o visitate il sito **deewr.gov.au/jobservicesaustralia**.

Informazioni per persone di estrazione indigena alla ricerca di lavoro

Il governo australiano ha provveduto a riformare l'Indigenous Employment Program per tener maggior conto dei bisogni e delle aspettative delle persone di estrazione indigena e delle rispettive comunità. Il nuovo Indigenous Employment Program prevede maggiori contributi per i datori di lavoro ai fini dell'assunzione e della ritenzione di persone di estrazione indigena nonché assistenza per aiutare tali persone a creare e a costruire una propria impresa.

Job Services Australia può anche aiutare tali persone ad avvalersi di iniziative di formazione o a trovare un lavoro rispondente alle loro abilità. Il soggetto erogatore dei servizi di Job Services Australia collaborerà con tali persone per creare un Employment Pathway Plan, ossia un piano di percorso occupazionale, che darà loro accesso a tutta una serie di servizi occupazionali.

Il soggetto erogatore dei servizi può aiutarle a:

- acquisire esperienza lavorativa piazzandole presso un'impresa
- apprendere nuove conoscenze tramite formazione sul posto di lavoro, upskilling e formazione specifica secondo le esigenze dei datori di lavoro
- ottenere un apprendistato o un tirocinio oppure, se stanno ancora studiando a scuola, un apprendistato o tirocinio in seno al programma scolastico
- studiare a livello di diploma o titolo superiore presso enti di formazione abilitati o università
- avviare una loro attività in proprio o aiutarle a potenziare l'attività imprenditoriale che già svolgono
- trasferirsi in una zona con maggiori occasioni occupazionali e offrire aiuto a loro e ai loro familiari ai fini del trasloco
- superare ostacoli che impediscono loro di trovare o di conservare un lavoro
- migliorare la loro capacità di leggere, scrivere e fare i conti.

Gli aderenti a Job Services Australia operano in regime di partnership con gli enti erogatori dei Community Development Employment Projects (CDEP), ossia delle iniziative occupazionali di utilità sociale. Per le persone alla ricerca di lavoro di estrazione indigena che vivono in località remote, l'aderente a Job Services Australia potrebbe segnalarle ad un ente erogatore di CDEP e i due soggetti collaboreranno a stretto contatto per aiutare la persona assistita ad acquisire le conoscenze necessarie a trovare un lavoro.

L'ente erogatore dei servizi potrebbe anche aiutare tali persone a trasferirsi provvisoriamente per partecipare ad attività di educazione, formazione e esperienza lavorativa se tali occasioni non sono disponibili nel luogo di residenza. Per maggiori informazioni si può chiamare il numero **13 17 64** o visitare il sito **deewr.gov.au/jobservicesaustralia**.

Per maggiori informazioni sul CDEP si può chiamare il più vicino Indigenous Coordination Centre al numero **1800 079 098** o visitare il sito **fahcsia.gov.au/indigenous**.

Altre importanti informazioni

Per registrarvi ai fini dell'assistenza

1. Recatevi presso la più vicina sede del Centrelink

Il Centrelink può valutare la vostra situazione e stabilire a quali servizi avete diritto. Il Centrelink vi fornirà informazioni atte a consentirvi di scegliere un aderente a Job Services Australia e vi fisserà un appuntamento con tale soggetto.

Alcune persone alla ricerca di lavoro in possesso dei necessari requisiti possono registrarsi direttamente presso un aderente a Job Services Australia senza passare tramite il Centrelink. Per sapere se potete farlo anche voi, telefonate al numero **13 17 64** o visitate il sito deewr.gov.au/jobservicesaustralia.

2. Incontrate l'aderente a Job Services Australia

In occasione del primo appuntamento, incontrerete un consulente che formulerà un Employment Pathway Plan su misura per voi che illustrerà i servizi e le esperienze lavorative adatte alle vostre esigenze personali. Il piano potrebbe includere assistenza per:

- scrivere un curriculum
- avvalervi di occasioni di esperienza lavorativa
- acquisire nuove conoscenze o qualifiche
- superare altri ostacoli a trovare un lavoro.

Strumenti per la ricerca di un lavoro

Per aiutarvi nella ricerca di un lavoro, l'aderente a Job Services Australia vi darà accesso a computer personali con connessione a internet a banda larga nonché a stampanti. Potete usare questi mezzi per collegarvi ad internet per condurre attività di ricerca di lavoro tra cui aggiornare e stampare il vostro curriculum o cercare offerte di lavoro o fare domanda di lavoro elettronicamente.

Potrete anche accedere a tutta una serie di siti occupazionali tra cui jobsearch.gov.au, il sito del JobSearch australiano.

JobSearch è il più grande sito occupazionale gratuito in Australia con migliaia di offerte di lavoro pubblicate giornalmente. Il sito offre informazioni su offerte di lavoro e condizioni lavorative, su carriere e su iniziative di formazione.

Requisiti

Se siete disoccupati, avete il diritto di registrarvi presso un aderente a Job Services Australia.

I vostri obblighi

Se percepite il sussidio Newstart, la Youth Allowance o il Parenting Payment con l'obbligo dell'Activity Test o altri requisiti di partecipazione al mondo del lavoro, siete tenuti a cercare lavoro e partecipare ad attività che vi aiuteranno a trovare un lavoro.

L'aderente a Job Services Australia che si occupa di voi valuterà la vostra situazione personale e formulerà attività adatte da includere nel vostro Employment Pathway Plan.

Se non siete in grado di prendere parte a tali attività, dovrete parlarne con il soggetto che vi segue. La mancata partecipazione da parte vostra a tali attività senza un valido motivo potrebbe incidere sulle prestazioni integrative del reddito (i cosiddetti 'ammortizzatori sociali') che voi percepite.

Vostro diritto alla privacy

I vostri dati personali sono tutelati dalle norme della *Privacy Act 1988* e i dati che vi riguardano potrebbero anche essere protetti dalle disposizioni della *Social Security (Administration) Act 1999* (ad esempio, se percepite prestazioni integrative del reddito). I dati che vi riguardano potrebbero essere scambiati tra gli aderenti a Job Services Australia, il Department of Education, Employment and Workplace Relations (DEEWR), il Centrelink e altri ministeri e organi della pubblica amministrazione australiana, il che consente agli enti interessati di offrirvi i servizi più adatti a soddisfare i vostri bisogni.

Per maggiori informazioni in materia di privacy interpellate l'aderente a Job Services Australia a voi assegnato, il DEEWR oppure visitate il sito privacy.gov.au.

La nostra garanzia di servizio a voi

Garanzia di servizio

Riceverete servizi occupazionali personalizzati su base continuativa tramite l'aderente a Job Services Australia che si occupa di voi. Tali servizi terranno conto della vostra situazione personale e della vostra estrazione. Per prendere visione di tutte le Garanzie di Servizio, visitate il sito deewr.gov.au/jobservicesaustralia.

Codice etico

Gli aderenti a Job Services Australia sono incaricati, mediante la sottoscrizione di un contratto, di erogare servizi occupazionali finanziati dal governo australiano e sono pertanto tenuti e si sono impegnati a rispettare l'Employment Services Code of Practice, ossia il codice etico dei servizi occupazionali. Per prendere visione del codice etico, visitate il sito deewr.gov.au/jobservicesaustralia.

Per maggiori informazioni

Chiamate il numero **13 17 64** o visitate il sito deewr.gov.au/jobservicesaustralia.

Informazioni tradotte si trovano al sito deewr.gov.au/jobservicesaustralia_languages.

**PER MAGGIORI
INFORMAZIONI**

CHIAMATE IL NUMERO
O VISITATE IL SITO **13 17 64**
deewr.gov.au/jobservicesaustralia